HKTS30SAT-2

Dos altavoces satélite

Manual del usuario
Español

harman/kardon®
Designed to Entertain.™

Harman Kardon®
HKTS30SAT-2

Introducción

Gracias por adquirir el sistema de altavoces Harman Kardon® HKTS30SAT-2, que le permitirá disfrutar durante muchos años de su música favorita. Aunque se trata de un sistema dotado de componentes internos de última generación, la codificación de cables por colores hace del HKTS30SAT-2 un sistema de altavoces muy fácil de conectar y utilizar.

Para disfrutar al máximo de su nuevo sistema de altavoces, le recomendamos que dedique unos minutos a leer completamente este manual. De este modo se asegurará de que la conexión de los altavoces con su receptor o amplificador es correcta.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, su instalación o su funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor: él es el que mejor puede informarle.

Descripción y funciones

El sistema HKTS30SAT-2 consta de dos altavoces satélite. Cada uno de ellos dispone de:

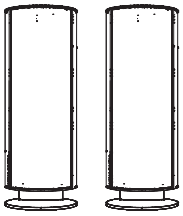
- Un transductor de medios dual, 3" (75mm). Protegido para video.
- Un transductor de agudos, 3/4" (19mm). Protegido para video.
- Un recinto acústico sellado.
- Una base integrada, separable.
- Un soporte para montaje sobre pared.
- Cables de conexión codificados por colores.

Todos los cables del altavoz utilizan un sistema de códigos de colores que cumplen con la norma de la *Consumer Electronics Association* (CEA). Este sistema de codificación en colores evita los errores en la conexión de los altavoces, sobre todo si va a conectarlos a un receptor Harman Kardon.

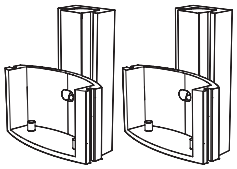
Si lo desea, podrá encontrar soportes para suelo en su distribuidor Harman Kardon más cercano. Se venden separadamente.

Incluye

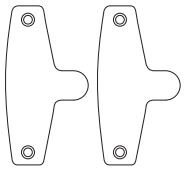
Dos altavoces satélite SAT-TS30



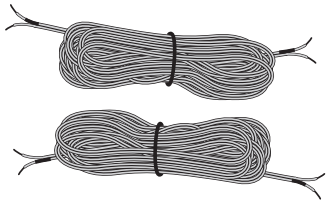
Dos soportes para montaje sobre pared



Dos placas limitadoras y tornillos metálicos



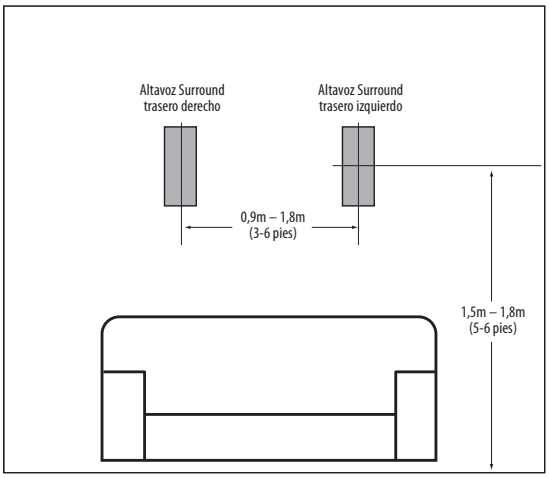
Dos cables del altavoz de diez metros (32,8 pies) (bandas de color marrón y fuego)

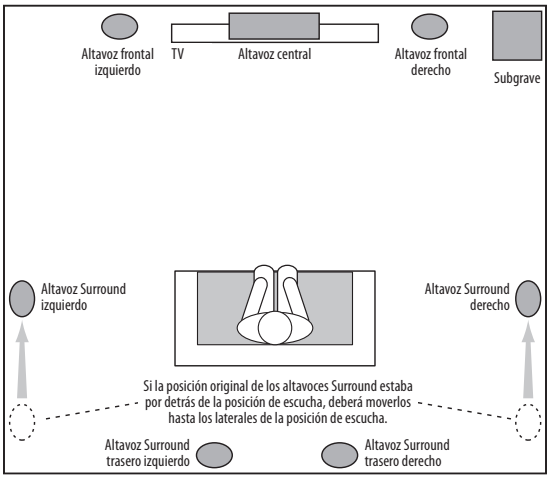


Colocación de los altavoces

Expansión de un Sistema de 5.1 canales a un Sistema de 7.1 canales

Los altavoces Surround traseros deberán colocarse sobre la pared posterior, por detrás de la posición de escucha, a una distancia del suelo de entre 1,5m y 1,8m (5-6 pies) y guardando una distancia de entre 0,9m y 1,8m (3-6 pies) entre ellos.




Altavoz frontal izquierdo
TV
Altavoz central
Altavoz frontal derecho
Subgrave
Altavoz Surround izquierdo
Altavoz Surround derecho
Si la posición original de los altavoces Surround estaba por detrás de la posición de escucha, deberá moverlos hasta los laterales de la posición de escucha.
Altavoz Surround trasero izquierdo
Altavoz Surround trasero derecho

NOTA: Si, antes de añadir los altavoces, los altavoces Surround estaban por detrás de la posición de escucha, deberá moverlos hasta los laterales de la posición de escucha.

Si añade los altavoces a un Sistema HKTS 30:

Los altavoces HKTS30SAT-2 han sido diseñados para poder expandir un sistema HKTS30 de 5.1 a 7.1 canales. Podrá conectar sus altavoces HKTS30SAT-2 directamente a las salidas Surround trasera izquierda y Surround trasera derecha de su receptor o amplificador.

Si añade los altavoces a un Sistema HKTS 20:

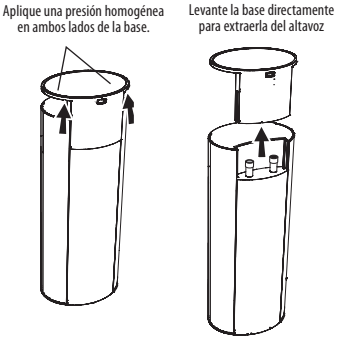
Los altavoces HKTS30SAT-2 han sido diseñados para poder expandir un sistema HKTS20 de 5.1 a 7.1 canales, sustituyendo los altavoces frontales izquierdo y derecho. A continuación podrá conectar los altavoces HKTS20 frontales izquierdo y derecho a las salidas Surround trasera izquierda y Surround trasera derecha de su receptor o amplificador.

Opciones de instalación para los altavoces central y HKTS30SAT-2

Colocación en un estante

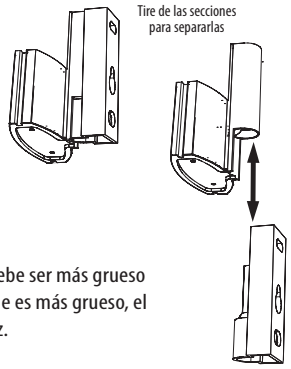
Puede colocar los altavoces HKTS30SAT-2 en estantes. Los altavoces satélite disponen de bases integradas para su colocación en estantes. También puede quitar las bases si lo desea.

Para quitar la base del altavoz, tire de ella directamente para extraerla del altavoz, como se muestra en la imagen. Aplique una presión homogénea en ambos lados de la base para que se deslice suavemente.



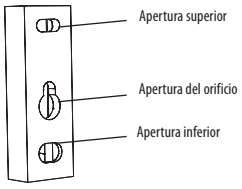
Instalación en la pared

IMPORTANTE: Antes de instalar los altavoces HKTS30SAT-2 en la pared, lea la sección Conexiones del altavoz, en la página 5. Durante el proceso de instalación de los soportes de pared, es necesario que inserte los cables del altavoz en los soportes de pared y conecte los cables a los altavoces.



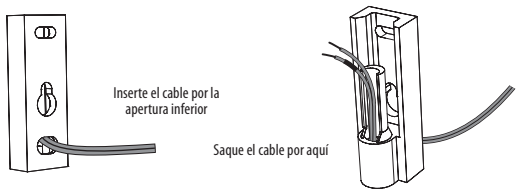
NOTA: Si utiliza su propio cable de altavoz, éste no debe ser más grueso que el cable suministrado con los altavoces: si el cable es más grueso, el soporte de pared no podrá deslizarse sobre el altavoz.

1. Decida el lugar en que desea colocar el altavoz (consulte Colocación de los altavoces, junto a estas líneas).
2. Quite la base del altavoz, tal y como se explica en el apartado Colocación en un estante, más arriba.
3. Desmonte el soporte de pared deslizando las dos secciones para separarlas, tal y como se muestra en la imagen.
4. Acople la porción de pared del soporte en el hardware de pared más adecuado para la construcción y los materiales del muro. Le recomendamos que primero ancle el soporte utilizando su orificio y que después lo acople con otro anclaje a través de su apertura superior, tal y como se muestra en la imagen. Tenga en cuenta que los altavoces HKTS30SAT-2 pesan 1,5 kg (3,3 lb). Asegúrese de utilizar hardware capaz de resistir este peso.

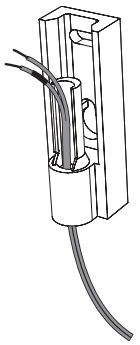


ESPANOL

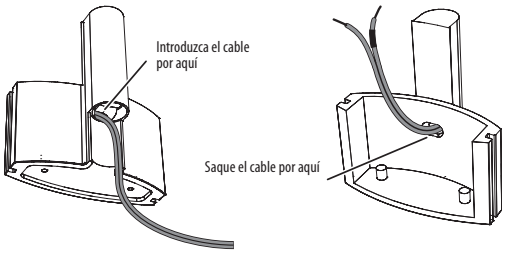
NOTA: Si va a introducir el cable del altavoz por la pared, puede sacarlo directamente por detrás del punto del soporte e insertarlo por la apertura inferior en la porción de pared del soporte, tal y como se muestra en la imagen. De esta forma, el cable quedará totalmente oculto a la vista tras terminar la instalación.



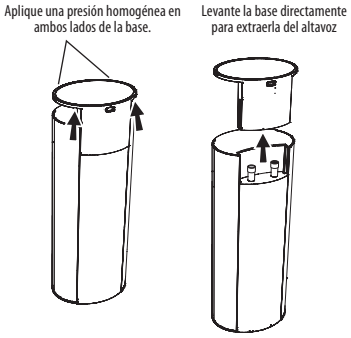
5. Si no va a introducir el cable del altavoz por la pared, insértelo por la porción de pared del soporte, tal y como se muestra en la imagen.



6. Pase el cable del altavoz por la porción de altavoz del soporte, como se muestra en la imagen.



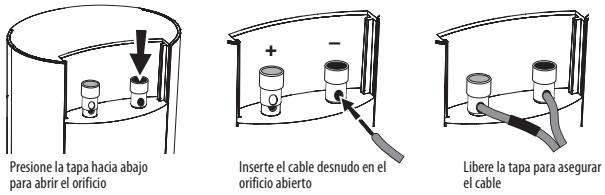
7. Si todavía no ha quitado la base del altavoz, hágalo tirando de ella para extraerla del altavoz, como se muestra en la imagen. Aplique una presión homogénea en ambos lados de la base para que se deslice suavemente.



PRECAUCIÓN: Antes de realizar las conexiones del altavoz, asegúrese de que su receptor o amplificador está apagado y, preferentemente, que su cable CA está desenchufado de la toma de CA.

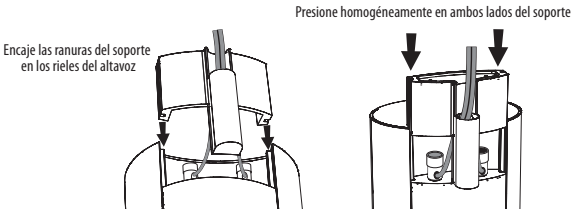
8. Conecte el cable del altavoz a los terminales del mismo, como se muestra en la imagen:
   - Presione hacia abajo sobre la parte superior del terminal para abrir el orificio de conexión.
   - Inserte el extremo desnudo del cable por el orificio hasta el final.
   - Libere el terminal para asegurar el cable.

   Inserte el conductor de la banda de color en el terminal *rojo* (+) del altavoz y el otro conductor en el terminal *negro* (–).

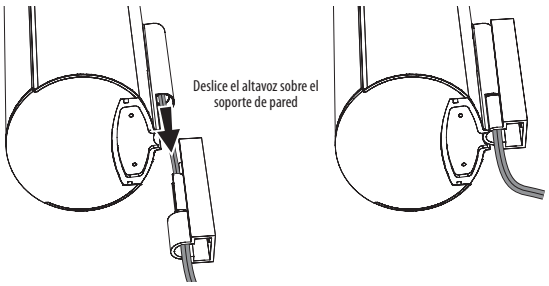

+
–
Presione la tapa hacia abajo para abrir el orificio
Inserte el cable desnudo en el orificio abierto
Libere la tapa para asegurar el cable

IMPORTANTE: Asegúrese de que los cables desnudos (+) y (–) no se rocen entre sí ni rocen con el otro terminal. El roce de los cables podría provocar un cortocircuito que dañaría el receptor o el amplificador.

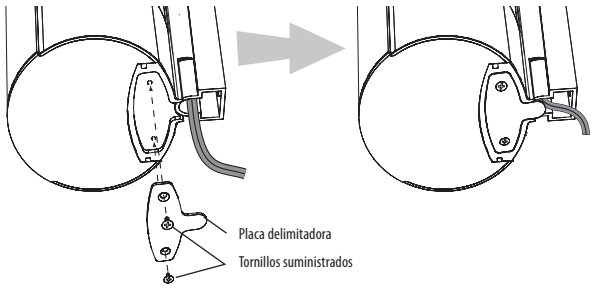
9. Deslice la porción de altavoz del soporte en el altavoz, tal y como se muestra en la imagen. Encaje las ranuras del soporte en los rieles del altavoz y aplique una presión homogénea en ambos lados del soporte para que se deslice directamente en el altavoz.
   - Empuje el soporte sobre el altavoz para colocarlo en su lugar (hasta que oiga un clic).
   - Tire de cualquier cable flojo hacia atrás a través del soporte mientras desliza el soporte en el altavoz.



10. Deslice el altavoz sobre la sección de pared del soporte, tal y como se muestra en la imagen. Tire de cualquier cable flojo hacia atrás, a través de la sección de pared del soporte.



11. Coloque las placas limitadoras en el hueco de la parte inferior del soporte de pared, en su posición adecuada, y fíjelas utilizando dos de los tornillos proporcionados. La placa evitará que el altavoz pueda separarse del soporte y mantendrá el altavoz en posición siempre que usted lo gire.



Conexiones del altavoz

PRECAUCIÓN: Antes de realizar las conexiones del altavoz, asegúrese de que su receptor o amplificador está apagado y preferentemente, que el cable CA está desenchufado de la toma eléctrica de CA.

Sistema de codificación en colores

Para facilitarle al máximo la instalación del sistema de altavoces *home theater*, el HKTS30SAT-2 utiliza el sistema de codificación en colores para canales establecido por la CEA. Los sistemas HKTS30SAT-2 cuentan con cables de altavoces dotados de bandas de colores en cada extremo.

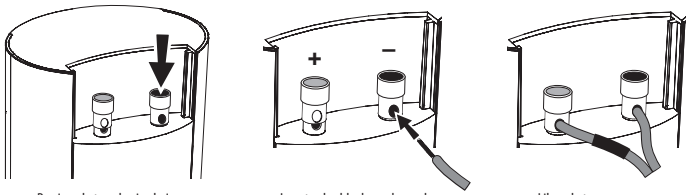
Posición del altavoz	Banda de color del cable
Surround trasero izquierdo	Marrón
Surround trasero derecho	Canela

Los altavoces y los receptores/amplificadores tienen sus correspondientes terminales de conexión (+) y (–). La mayor parte de los fabricantes de electrónica – Harman Kardon entre ellos – utilizan el color rojo para señalar el terminal (+) y el *negro* para el terminal (–). Los receptores más recientes de Harman Kardon cumplen con la norma de la CEA, por lo que utilizan un color distinto del rojo para señalar el terminal (+) en algunas posiciones del altavoz.

Todos los cables del altavoz incluidos con el sistema tienen bandas coloreadas en ambos extremos del conductor positivo (+). Además de las bandas coloreadas en cada extremo, todos los terminales de conductor positivo (+) tienen unas aristas moldeadas en su aislamiento que ayudan a identificarlos, mientras que los terminales negativos (–) no.

Es muy importante conectar cada altavoz de forma idéntica: el signo (+) del altavoz con el signo (+) del receptor o del amplificador, y el signo (–) del altavoz con el signo (–) del receptor o del amplificador. Si conecta mal uno o más altavoces, obtendrá un sonido tenue, unos graves débiles y una imagen estéreo deficiente. En los sistemas Surround multi-canal actuales es muy importante que la conexión de altavoces se realice correctamente. En caso contrario, no se conseguirá el entorno acústico y la direccionalidad sonora buscada en este tipo de sistemas.

Para conectar el cable del altavoz a los terminales de los altavoces, presione la parte superior del terminal hacia abajo para abrir el orificio de conexión, inserte el extremo desnudo del cable por el orificio hasta el final y libere el terminal para asegurar el cable. Inserte el conductor de la banda coloreada en el terminal *rojo* (+) del altavoz y el otro conductor en el terminal *negro* (–), como se muestra en la imagen.



Presione la tapa hacia abajo para abrir el orificio

Inserte el cable desnudo en el orificio abierto

Libere la tapa para asegurar el cable

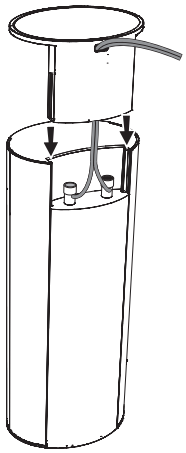
IMPORTANTE: Asegúrese de que los cables desnudos (+) y (–) no se rocen entre sí ni rocen al otro terminal. El roce de los cables podría provocar un cortocircuito que dañaría el receptor o el amplificador.

Instalación de los altavoces HKTS30SAT-2 en los soportes de pared suministrados

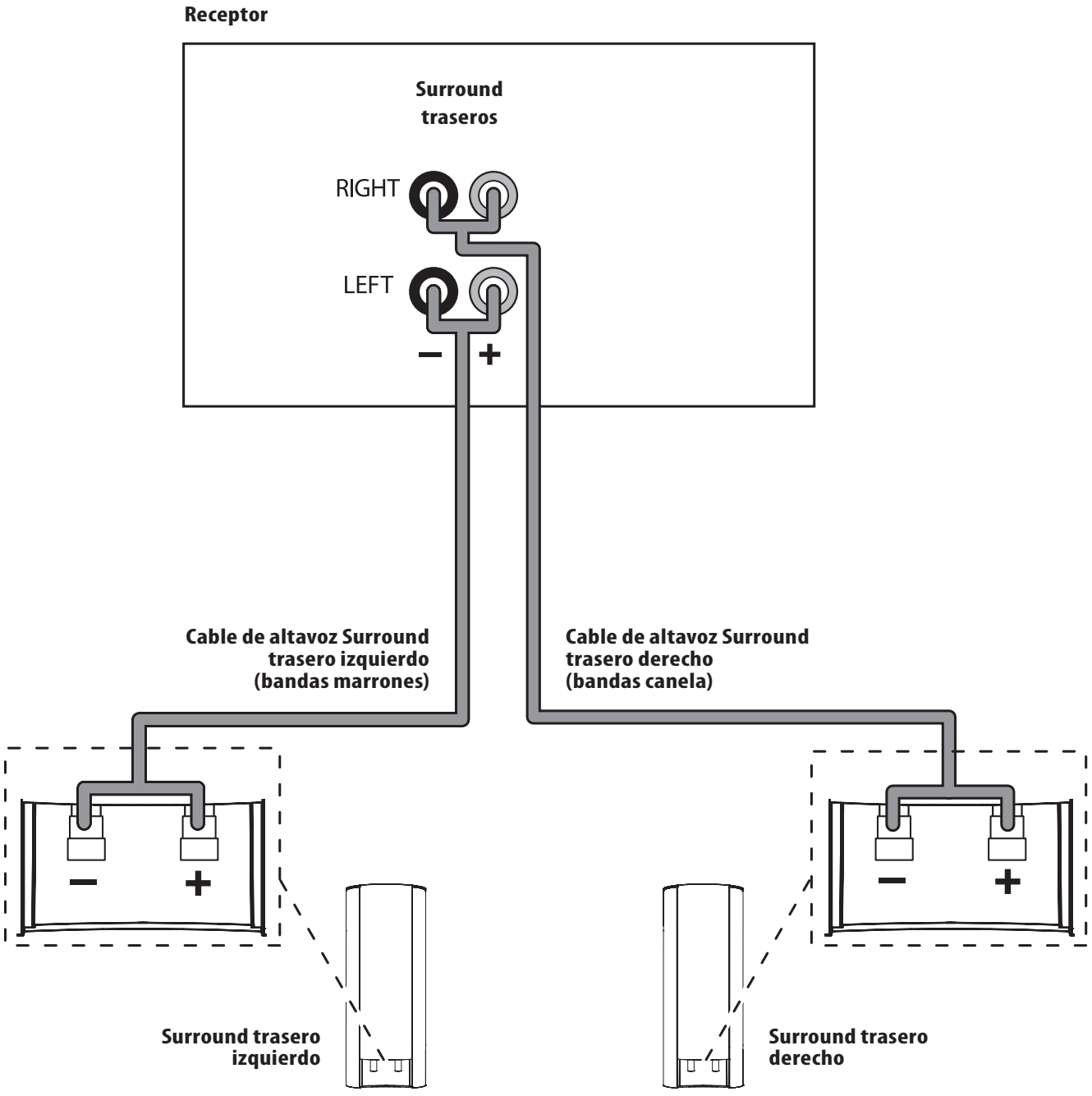
Siga las instrucciones de *Instalación en pared*, en la página 3.

Acople los altavoces HKTS30SAT-2 en las bases suministradas

1. Extraiga la base del altavoz (consulte el apartado *Colocación en un estante*, en la página 3).
2. Pase el cable del altavoz por la apertura de la base del altavoz.
3. Conecte el cable de altavoz tal como se describe en el apartado Sistema de codificación en colores (apartado anterior).
4. Vuelva a acoplar la base del altavoz, como se muestra en la imagen.



ESPANOL


Receptor
Surround traseros
RIGHT
LEFT
–
+
Cable de altavoz Surround trasero izquierdo (bandas marrones)
Cable de altavoz Surround trasero derecho (bandas canela)
Surround trasero izquierdo
Surround trasero derecho

Resolución de problemas

Si no se obtiene sonido de *ninguno* de los altavoces:

- Compruebe que el receptor/amplificador está encendido y que la fuente se está reproduciendo.
- Asegúrese de que todos los cables y conexiones entre el receptor/amplificador y los altavoces están conectados correctamente.
- Asegúrese de que ninguno de los cables del altavoz esté raído, cortado o perforado.
- Cerciórese de que su receptor/amplificador funciona correctamente.

Si no se obtiene sonido de *uno* de los altavoces:

- Compruebe que el control de balance de su receptor o amplificador no está configurado totalmente en un canal.
- Compruebe el procedimiento de configuración del altavoz de su receptor o amplificador para cerciorarse de que el altavoz en cuestión está activado y de que su nivel de volumen no se ha bajado al máximo.
- Asegúrese de que todos los cables y conexiones entre el receptor/amplificador y el altavoz están conectados correctamente.
- Asegúrese de que los cables del altavoz no estén raídos, cortados o perforados.

Si no se obtiene sonido de los altavoces *surround*:

- Compruebe el procedimiento de configuración del altavoz de su receptor o amplificador para cerciorarse de que los altavoces surround están activados y de que su nivel de volumen no se ha bajado al máximo.
- Asegúrese de que todos los cables y conexiones entre el receptor/amplificador y los altavoces surround están conectados correctamente.
- Asegúrese de que los cables del altavoz no estén raídos, cortados o perforados.
- Compruebe que su receptor o procesador y sus funciones de sonido surround funcionan correctamente.
- Asegúrese de que la película o el programa de televisión que está viendo se ha grabado en un modo de sonido surround. Si no es el caso, compruebe si su receptor o amplificador tiene un modo de sonido surround distinto que puede utilizar.
- Compruebe el funcionamiento de su reproductor DVD y consulte la carátula del DVD para ver si el DVD incluye el modo de sonido surround Dolby Digital o DTS® que desea, y que ha seleccionado correctamente el modo con el menú del reproductor DVD y el menú del disco.

Si el sistema reproduce a volúmenes bajos pero se apaga al subir el volumen:

- Asegúrese de que todos los cables y conexiones entre el receptor/amplificador y los altavoces están conectados correctamente.
- Asegúrese de que ninguno de los cables del altavoz esté raído, cortado o perforado.
- Si utiliza más de un par de altavoces principales, compruebe que no está utilizando el sistema por debajo de los requisitos de impedancia mínimos del receptor o amplificador.

Especificaciones

Satélites SAT-TS30

Potencia recomendada
10 ~ 120 vatios

Impedancia
8 ohmios nominales

Sensibilidad
86 dB @ 2,83 V/1 metros

Tweeter
Una cúpula de 19 mm (3/4"),
protegido para video

Frecuencias medias
Controladores dobles de 75 mm (3"),
protegido para video

Dimensiones: incluyendo soportes
(Al x An x P)
11-25/32" x 4-11/32" x 3-15/32"
(299mm x 110mm x 88mm)

Peso
1,5 kg (3,3 lb)

© 2010Harman International Industries, Incorporated. Reservados todos los derechos.

Las funciones, las especificaciones y el formato están sujetos a cambios sin previo aviso.

Harman Kardon es una marca comercial de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos o en otros países. Designed to Entertain es una marca comercial de Harman International Industries, Incorporated.

CEA es una marca registrada de Consumer Electronics Association.

Dolby y Pro Logic son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.

DTS es una marca comercial registrada de Digital Theater Systems, Inc.

Harman International

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (Sólo EE.UU.)

www.harmankardon.com

Fabricado en China

Part. núm. 950-0289-001